

Therme Fortyseven, Baden
Mario Botta

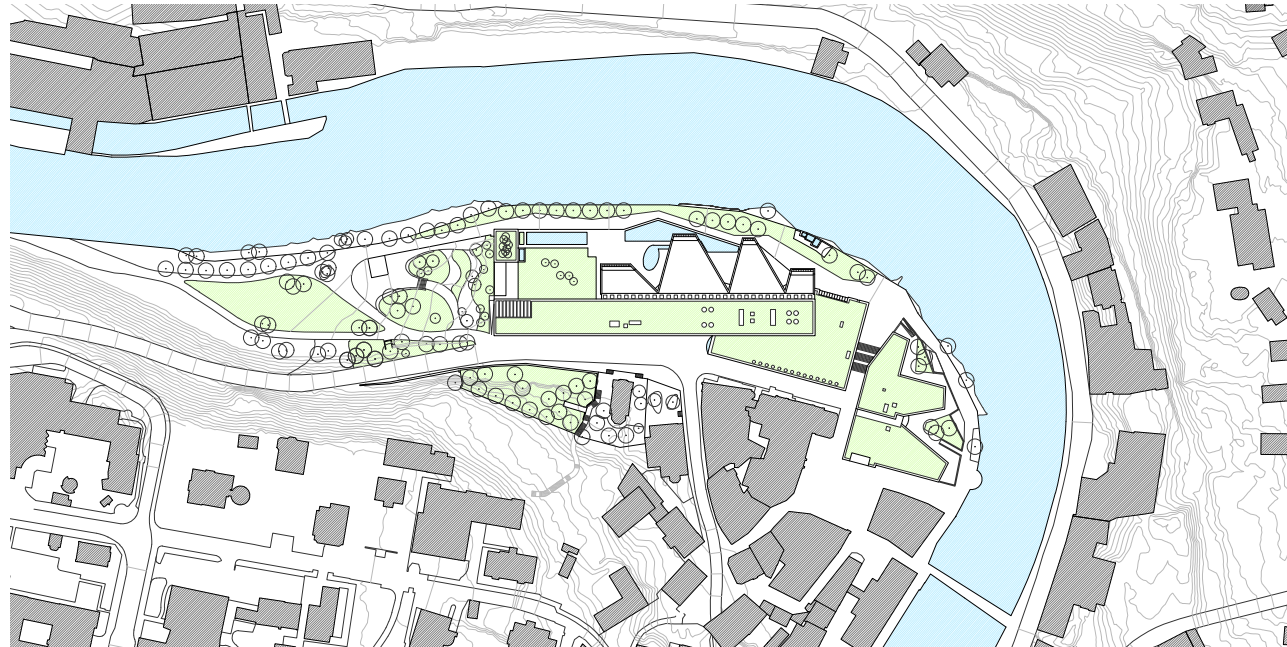
BADEN MIT BOTTA

Schon die Römer nutzten das Thermalwasser in Baden. Doch in den letzten Jahren war der Name der Stadt kaum mehr Programm. Während schweizweit bei den Bädern kräftig aufgerüstet wurde, fiel Baden als Kurort in einen Dornröschenschlaf. Nun hat das Fortyseven den Ort an der Limmat wieder an die Spitze der Wellness-Front katapultiert.

BAIGNADE AVEC BOTTA

Autrefois, les Romains utilisaient déjà l'eau thermale de Baden. Mais ces dernières années, le nom de la ville ne correspondait plus à sa première signification. Alors que toute la Suisse s'est fortement modernisée en matière de bains, la ville de Baden est restée endormie. Aujourd'hui, le Fortyseven propulse la ville des rives de la Limmat à nouveau en chef de file du bien-être.





Nun ist er eröffnet, der neueste Bade- und Wellnesstempel der Schweiz. Der schier endlos scheinende Planungsprozess für die neue Therme in Baden hatte aufgrund berechtigter Vorgaben der Denkmalpflege und Archäologen immer wieder zu scheitern gedroht. Zwar geht es primär um die heissen Quellen, die von den Römern über das Mittelalter und der Hochzeit des 19. Jahrhunderts bis heute zur Erquickung von Leib und Seele genutzt werden. Aber zu den Quellen gehören natürlich auch archäologische Funde, die nicht weniger heiss sind, weil diese – nicht immer zur Freude der Bauherrschaft – eigentlich bewahrt werden mussten.

Das Areal war in die Jahre gekommen und die Hotels standen teilweise leer. Es ist der finanziellen Standfestigkeit der Investoren und dem Durchhaltewillen des Architekten Mario Botta – von dem es zeitweilig hiess, er wolle aussteigen – zu verdanken, dass nun die Badeanlage nach mehrfacher Verschiebung des Eröffnungstermins nach zwölfjähriger Planungs- und Bauzeit in vollem Glanz erstrahlt und das Bäderquartier von Baden aufwertet.

IKONISCH ODER KONTEXTUELL?

Der Neubau ist indes mehr als eine Therme. Er ist ein komplettes Gesundheits-Dienstleistungszentrum mit den Bereichen Traditionelle Chinesische Medizin, Dermatologie und Rehabilitation. Hinzu kommt eine Präventions- und Rehabilitationsklinik

Le tout nouveau temple des bains et du bien-être en Suisse est désormais ouvert. Le processus de planification interminable des nouveaux thermes de Baden avait menacé d'échouer à plusieurs reprises en raison des exigences justifiées de la protection des monuments et des archéologues. Il s'agit de l'univers des sources chaudes, utilisées depuis l'époque romaine et le début du 19^e siècle pour rafraîchir l'esprit et l'âme. Mais il s'agit aussi de sources de l'histoire de l'architecture et de l'art, qui ne sont pas moins chaudes lorsque celles-ci devraient en fait être préservées – pas toujours pour le plus grand plaisir du maître d'ouvrage.

Le site avait pris de l'âge et les hôtels étaient en partie vides. Et c'est donc grâce à la solidité financière des investisseurs et à la persévérance de l'architecte – dont on a parfois dit qu'il voulait quitter le projet – qu'après plusieurs reports de la date d'ouverture et douze ans de planification et de construction, l'établissement de bains brille désormais de tous ses feux et valorise le quartier des bains de Baden.

ICONIQUE OU CONTEXTUEL?

Le nouveau bâtiment est bien plus qu'un centre thermal. Il s'agit d'un centre de services de santé complet comportant les domaines de la médecine traditionnelle chinoise, de la dermatologie et de la rééducation. S'y ajoute une clinique de prévention et de rééducation avec une gastronomie de haut niveau dans le Verenhof et

Situation

Texte | Texte

J. Christoph Bürkle

Fotos | Photos

Enrico Cano

Architekt | Architecte

Mario Botta Architeti, Mendrisio

Ausführung | Réalisation

2017–2021

Bauherrschaft | Maître d'ouvrage

Verenhof AG, Stiftung für Gesundheitsförderung Bad Zurzach+Baden

Gesamtleitung Planung | Planification générale

bhp Baumanagement AG, Emmenbrücke

Generalunternehmer | Entreprise général

HRS Real Estate AG, Zürich

Ingenieur | Ingénieur civil

wlw Bauingenieure, Zürich; Schüpbach Ingenieure, Oberrohrdorf / Buchs

Nutzfläche Therme | Surface

ca. 5250 m²

Volumen Theme

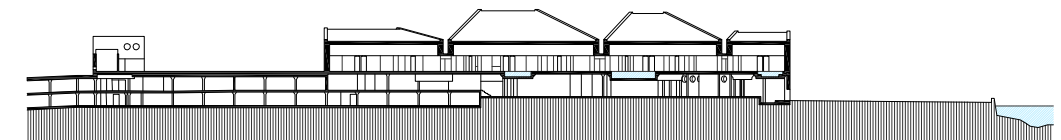
oberirdisch | Volume bâti
ca. 30 750 m³

Kosten Therme + Residenz47 | Coûts

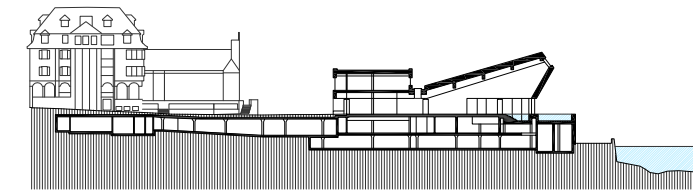
CHF 90 Mio

- 1 Eingangshalle
- 2 Restaurant und Bar
- 3 Empfang
- 4 Shop
- 5 Umkleiden
- 6 Piazza
- 7 Kosmos
- 8 Solbad
- 9 Wintergarten
- 10 Badehalle
- 11 Kalt- und Heissbecken
- 12 Thermalbad
- 13 Whirlpool
- 14 Ruhelounge
- 15 Bar Badehalle
- 16 Textilsauna
- 17 Limmatsauna
- 18 Liegewiese und Aussenbecken
- 19 Aussenbereich
- 20 + 21 Terrasse
- 22 Barocker Torbogen

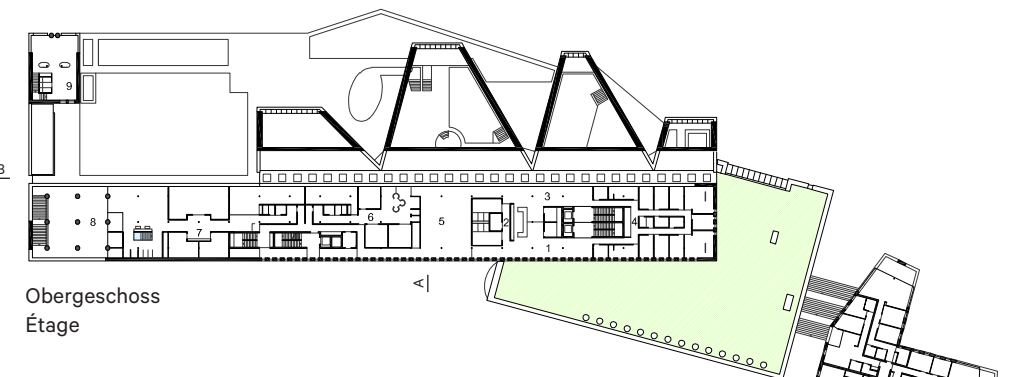
- 1 Hall d'entrée
- 2 Restaurant et bar
- 3 Réception
- 4 Shop
- 5 Vestiaires
- 6 Piazza
- 7 Kosmos
- 8 Bain solaire
- 9 Jardin d'hiver
- 10 Espaces de bains
- 11 Bassins froids et chauds
- 12 Bain thermal
- 13 Bassin à remous
- 14 Salon de repos
- 15 Bar
- 16 Sauna
- 17 Sauna de la Limmat
- 18 Bassin extérieur
- 19 Espace extérieur
- 20 + 21 Terrasse
- 22 Arche baroque



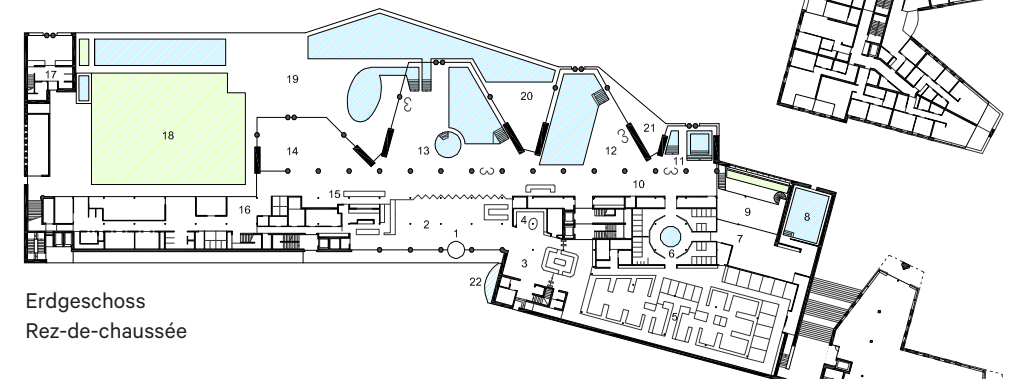
Schnitt B
Coupe B



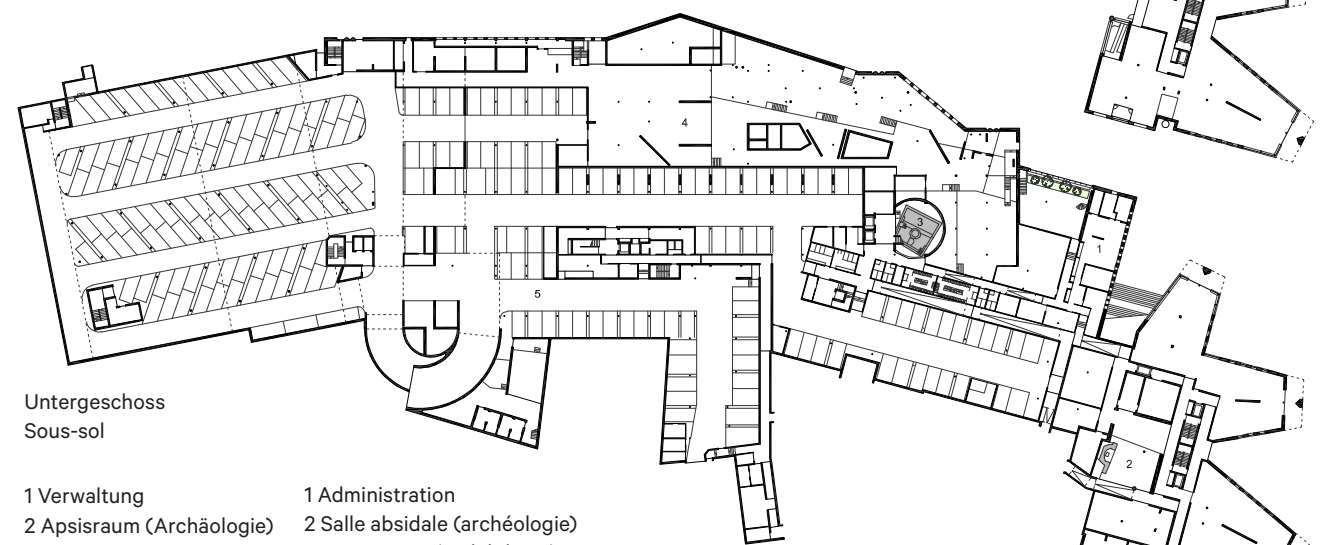
Schnitt A
Coupe A



Obergeschoss
Étage



Erdgeschoss
Rez-de-chaussée



Untergeschoss
Sous-sol

- 1 Verwaltung
- 2 Apsisraum (Archäologie)
- 3 Kesselbad (Archäologie)
- 4 Technik
- 5 Parkhaus
- 1 Administration
- 2 Salle absidale (archéologie)
- 3 Bain ancien (archéologie)
- 4 Technique
- 5 Parc de stationnement



mit hochstehender Gastronomie im Veronahof und den ehemaligen Hotels Bären und Ochsen. Mario Botta ist das architektonische Kunststück gelungen, eine Raumwelt zu schaffen, welche die vielfältigen Bedürfnisse heutiger Badekultur zu einer anspruchsvollen Erlebniswelt verdichtet und zugleich ein Stück Baukultur zu kreieren, das bestenfalls zur Ikone der Stadt Baden werden könnte. Und das, obwohl sich Botta als Entwerfer zurücknehmen musste. Er hat das Gebäudeensemble aus dem Bezug zur Landschaft im Limmatknie mit dem Blick auf Ennetbaden entwickelt. Obwohl etwas ganz Neues entstanden ist, baut das Fortyseven zugleich verschiedene Bezüge zur Geschichte des Ortes auf. Wer die emblematischen Architekturen des Meisters kennt, kann ahnen, dass ihm das nicht leicht gefallen sein dürfte.

les anciens hôtels Bären et Ochsen. Mario Botta a réussi le tour de force architectural de créer un univers spatial qui, d'une part, tient compte des besoins multiples de la culture balnéaire actuelle et, d'autre part, de créer un morceau de culture architecturale qui pourrait, dans le meilleur des cas, devenir une icône de la ville de Baden. Botta a développé l'ensemble des bâtiments en se référant au paysage du coude de la Limmat avec la vue sur Ennetbaden et – bien que quelque chose de tout à fait nouveau soit né – le Fortyseven produit en même temps différentes références à l'histoire du lieu. Ceux qui connaissent les architectures emblématiques du maître peuvent se douter que cela n'a pas dû être facile pour lui.

Die Badehallen mit den Thermalbecken werden von sanftem Licht durchströmt.

Les salles de baignade sont traversées par une douce lumière.

Lust auf weitere Projekte von Mario Botta? Dann schauen Sie beispielsweise das Teatro dell'Architettura in Mendrisio auf baudokumentation.ch an.

Envie de découvrir d'autres projets de Mario Botta? Découvrez par exemple le Teatro dell'Architettura, à Mendrisio, sur le site batidoc.ch



EINE NEUE ÄRA

Bottas Entwurf, mit dem er sich gegen Bétrix & Consolacio, Max Dudler und Christian Kerez durchsetzen konnte, überzeugt zunächst durch seine strukturelle Klarheit und damit auch betriebliche Effizienz. Das Ensemble wird auf der Ostseite von einem neuen Ärztehaus mit 38 Wohnungen flankiert und im Westen mit der Limmatsauna abgeschlossen. Dazwischen spannt sich die neue Badeanlage auf und lässt flussseitig im Norden einen Stadtraum mit einer weiten Uferpromenade entstehen. Im Süden schirmt ein langer Riegel das Ensemble vom bestehenden Bäderquartier ab und vermittelt, dass hier eine neue Ära beginnt, die sich von der Badekultur des 19. Jahrhunderts absetzt.

Diese überaus klare Gliederung erzeugt eine nutzerfreundliche und betrieblich durchdachte Raumführung: Alle Funktionsräume sind im rechtwinkligen Rückgrat untergebracht, während sich zur Limmat fingerähnlich vier kristalline Trakte andocken, mit differenzierten Geometrien, Oberlichtern und aufgefächerten Dachlandschaften den unterschiedlichen Badebereichen zugeordnet. Über eine Erschliessungsachse sind sie miteinander verbunden. Sie haben grosse Fensterflächen und ausgestattet mit Ahornholzdecken und terrakottafarbenem Stein wirken sie natürlich. Diese Trennung in den rechtwinkligen Bauteil, in dem Saunen, Treatment-, Yoga- und weitere Behandlungsräume untergebracht sind, und in die sinnlichen, mit

UNE NOUVELLE ÈRE

Le projet de Botta, avec lequel il s'est imposé face à Bétrix & Consolacio, Max Dudler et Christian Kerez, convainc d'abord par sa clarté structurelle et donc par son efficacité opérationnelle. L'ensemble est flanqué à l'est d'un nouveau centre médical de 38 appartements et délimité à l'ouest par le Limmatsauna. Entre les deux, le nouveau complexe thermal s'étend et fait naître, côté rivière, au nord, un espace urbain avec une vaste promenade sur la rive. Au sud, une longue barre isole l'ensemble du quartier des bains existant et fait comprendre qu'une nouvelle ère qui se démarque clairement de la culture des bains du 19e siècle commence.

Cette structure extrêmement claire crée un concept spatial convivial et bien pensé: tous les espaces fonctionnels sont logés dans l'épine dorsale, tandis que quatre ailes cristallines s'accrochent à la Limmat, comme des doigts, avec des géométries différenciées, des lucarnes et des toits en éventail, attribués aux différents espaces de bains. Reliées entre elles par un axe d'accès, elles sont dotées de grandes surfaces vitrées et sont équipées de plafonds en bois d'érable et de pierres de couleur terracotta qui rappellent la nature. Cette séparation entre la partie rectangulaire, qui abrite les saunas, les salles de traitement et de yoga, et d'autres espaces de bain, dotés d'angles ouverts et de surfaces cristallines, avec des bassins à différentes températures et des surfaces de repos variées, rappelle les plans des fonctionnalistes organiques de l'époque



Ein langer Riegel dient der Therme als Erschliessungsachse.

Une longue barre sert d'axe de desserte pour les thermes.

offenen Winkeln und kristallinen Flächen versehenen Badewelten mit unterschiedlich temperierten Becken und vielfältigen Liegeflächen, erinnert an die Grundrisse der organischen Funktionalisten der Moderne. Fächerförmig öffnen sich vier Finger zur Limmat. Von überall ist der Blick nach draussen dadurch spektakulär inszeniert. Zudem erreicht man von hier aus die Aussenbäder mit den Liegewiesen. Trotz der Grösse vermitteln die Annexe mit ihren hohen, gewölbten Wänden eine bergende und entspannende Atmosphäre.

Der Nachteil liegt in der Aussenwirkung: Hier ist folglich keine starke Form, keine einheitliche Fassade entstanden, sondern das vielfältige, diffuse Bild einer additiven Volumetrie. Immerhin ist das Ensemble durchgehend mit Veroneser Naturstein (Gialetto di Verona) bekleidet. Es ist Botta gelungen, den Raum zwischen der alten Bäderstadt und dem Limmatufer neu zu formulieren – behutsam und doch ausdrucksstark. «Wir haben im Grunde kein Gebäude, sondern die Bezüge zum Fluss ausgearbeitet», so der Architekt. Und in der Tat scheint jedes Bauteil, jede Freifläche, jeder Badebereich präzise gesetzt und perfekt in die Landschaft hineinkomponiert.

ERLEBEN STATT ENTSPANNEN

Nicht nur bei der Wahl der Architektur, auch im Innenbereich haben die Betreibenden nichts dem Zufall überlassen. Kurator*innen und Marketingexpert*innen haben sichergestellt, dass ein multipler Badespass entstanden ist, der bis ins Kleinste durchgeplant wurde. Das beginnt beim sinnigen Namen Fortyseven, der darauf aufmerksam macht, dass das Wasser in Baden mit 47 Grad Celsius aus der Erde sprudelt, jedoch besser zu einem Club als einem Bad passen würde. Offensichtlich will man ein junges Publikum ansprechen. Das neue Bad bietet alles, was man sich mit Wasser und Wellness für Körper und Geist ausdenken kann. Die Namen der Zonen wurden der Esoterik, Anthroposophie und anderen Philosophien entlehnt: Es gibt den Bereich des «Mikrokosmos», der für Einnisten und Verpuppen, Organismen, Vegetation und Leben steht; den des «Mesokosmos», der Eigenbewusstsein, Wahrnehmen, Achtsamkeit, Reflexion und Erkenntnis vermittelt und des «Makrokosmos», bei dem es um Entschweben, Gravitation, Licht, Energie,

moderne. Les quatre doigts s'ouvrent en éventail sur la Limmat. De partout, la vue sur l'extérieur est ainsi mise en scène de manière spectaculaire. De plus, on accède d'ici aux piscines extérieures depuis une pelouse. Malgré leur taille, les annexes, avec leurs hauts murs voûtés, dégagent une atmosphère de détente.

L'inconvénient réside dans l'effet extérieur: aucune forme forte, aucune façade uniforme n'a été créée ici, mais l'image multiple et diffuse d'une volumétrie additive. L'ensemble est tout de même entièrement revêtu de pierre naturelle de Vérone (Gialetto di Verona). Botta a néanmoins réussi à redéfinir l'espace entre l'ancienne ville thermale et les rives de la Limmat, de manière expressive mais prudente. «Au fond, nous n'avons pas élaboré un bâtiment, mais des références au fleuve», explique l'architecte. Et en effet, chaque élément de construction, chaque espace libre, chaque zone de baignade semble être placé avec précision et parfaitement composé dans le paysage.

VIVRE AU LIEU DE SE DÉTENDRE

Les exploitants n'ont rien laissé au hasard, non seulement dans le choix de l'architecture, mais aussi au niveau de l'ambiance intérieure. Des curateurs*trices et des expert*es en marketing ont veillé à ce que le plaisir de la baignade soit multiple et planifié jusque dans les moindres détails. Cela commence par le nom Fortyseven, qui indique que l'eau de Baden sort de terre à 47 degrés Celsius. Ce nom conviendrait peut-être mieux à un night club qu'à des bains. De toute évidence, on veut s'adresser à un

Auch das Wohn- und Ärztehaus Residenz47 mit seinen 38 3,5-Zimmer-Wohnungen wurde von Mario Botta gestaltet.

L'immeuble d'habitation et de soins Residenz47, avec ses 38 appartements de 3,5 pièces, a également été conçu par Mario Botta.



Raum und Zeit geht. Mit sphärischen Klängen und szenografischen Inszenierungen wird dem Erleben aber weit mehr Raum gegeben als dem Entspannen. Es gibt einen Ort der Achtsamkeit und eine Liegemuschel, in der sphärische Klänge von Yello-Komponist Boris Blank ertönen. Neben den warmen und heissen Becken und den Solbädern stehen den Gästen zudem ein Massage-Bereich im ersten Geschoss und eine weitläufige Saunalandschaft zur Verfügung. Wer das alles durchgestanden hat, kann sich im Schneeraum abkühlen, im Shop Körperpflegeprodukte kaufen, sich mit gutem Essen stärken oder in den zahlreichen Ruheräumen auf den nächsten Durchgang meditativ vorbereiten.

Beim Baden im warmen Aussenbecken gleitet der Blick über die Limmat.

En se baignant dans le bassin extérieur chaud, le regard glisse sur la Limmat.

public jeune. Les nouveaux bains offrent tout ce que l'on peut imaginer en matière d'eau et de bien-être pour le corps et l'esprit. Les noms des zones ont été empruntés à l'ésotérisme, à l'anthroposophie et à d'autres philosophies: il y a la zone du «microcosme», qui représente l'implantation et la nymphose, les organismes, la végétation et la vie; celle du «mésocosme», qui transmet la conscience de soi, la perception, l'attention, la réflexion et la connaissance, et celle du «macrocosme», où il est question d'envol, de gravitation, de lumière, d'énergie, d'espace et de temps. Mais avec des sons sphériques et des mises en scène scénographiques, on donne bien plus d'espace à l'expérience qu'à la détente. Outre les bassins chauds et les bains d'eau saline, il y a également un espace de massage au premier étage et un vaste espace sauna. Après avoir traversé tout cela, on peut se rafraîchir dans la salle de neige, acheter des produits de soins corporels dans la boutique, reprendre des forces avec un bon repas ou se préparer au prochain passage de manière méditative dans les nombreuses salles de repos.



Foto | Photo Gianni Baumann

EINE ANDERE TRADITION

Die Therme in Baden wird ein grosser Erfolg werden, das steht fest. Denn mehr kann Wellnessuchenden gar nicht geboten werden. Und eine Tageskarte kostet weniger als ein Skipass im Oberengadin. Bleibt zu hoffen, dass die Corona-Zeiten das auch zulassen und die angestrebten 500 000 Besucher pro Jahr dem heilenden und genussvollen Thermalbetrieb nicht zuwiderlaufen. Dass die architektonische Anlage von Mario Botta hierfür alle Voraussetzungen bietet, scheint ausser Frage. Schade nur, dass der Bezug zur historischen Situation, in der Ausschreibung ausdrücklich gefordert, nur symbolischen Charakter erhalten hat. Wenige Baugattungen sind derart reich mit Bedeutungsformen konnotiert wie Thermalbäder – von der Badekultur der Römer über den Hamam, den die Türken nach Europa brachten bis hin zu den historisierenden Prunkräumen der Belle

UNE AUTRE TRADITION

Les thermes de Baden vont très certainement connaître un énorme succès. Car c'est tout ce que l'on peut offrir aux personnes en quête de bien-être. Et une carte journalière coûte moins cher qu'un forfait de ski en Haute-Engadine. Il ne reste plus qu'à espérer que les horaires de la Corona le permettent et que les 500 000 visiteurs annuels visés n'aillent pas à l'encontre de l'activité thermique curative et de plaisir. Il ne fait aucun doute que l'installation architecturale de Mario Botta offre toutes les conditions nécessaires à cet effet. Il est seulement dommage que la référence à la situation historique – expressément exigée dans l'appel d'offres – n'ait eu qu'un caractère symbolique. Peu de types de construction sont aussi richement connotés que les bains thermaux, de la culture du bain des Romains aux salles d'apparat historicisées de la Belle Époque, en passant par le hammam

Epoque. Es wäre schön gewesen, wenn die zeitgenössische Architektur diese Linien weitergeführt hätte. Die Mosaiken an den Wänden sind als schüchterne Reminiszenz an römische Thermen doch etwas wenig. Immerhin konnten wenige archäologische Zeugnisse geborgen und im Untergeschoss öffentlich zugänglich gemacht werden, so etwa das Apsisfragment eines römischen Beckens oder ein mittelalterliches Kesselbad. Dass mehr Bezugnahmen auf die Architekturgeschichte möglich sind, zeigen die Tamina Therme in Bad Ragaz und das Ovaverva in St. Moritz. Aber das sind andere Geschichten. Einst stand Botta für die Rückbesinnung auf tradierte Typologien und die Überwindung der Moderne zugunsten starker Bedeutungsformen. Die Therme ist ein Spätwerk. Als junger Architekt hätte er «anders entworfen», erklärte Botta augenzwinkernd. Denkt man an das gigantische und wenig auf den Ort bezogene Casino in Campione, muss man das Bad in Baden als gute Entwicklung werten.

que les Turcs ont apporté en Europe. On aurait aimé que l'architecture contemporaine poursuive ces lignes. Les mosaïques sur les murs sont tout de même un peu légères en tant que timide réminiscence des thermes romains. Quelques témoignages archéologiques ont tout de même pu être récupérés et rendus accessibles au public au sous-sol, comme le fragment d'abside d'un bassin romain ou un chaudron médiéval. Les thermes Tamina à Bad Ragaz et l'Ovaverva à Saint-Moritz montrent que de telles références sont tout à fait possibles. Mais ce sont d'autres histoires. Autrefois, Botta représentait le retour à des typologies traditionnelles et le dépassement de la modernité au profit de formes de signification fortes. Les thermes sont une œuvre tardive. En tant que jeune architecte, il aurait «conçu autrement», a expliqué Botta avec un clin d'œil. Si l'on pense au gigantesque casino de Campione, peu en rapport avec le lieu, on embrassera les thermes de Baden comme une bonne évolution.

Produkt | Produit



Sauna und Spa

Der gesamte Spa-Bereich im Fortyseven mit Saunen, Dampfbädern, Sanarium, Schneeparadies, Kübelduschen und Wärmebänken stammt von Klafs – dem Marktführer im Bereich Sauna und Spa. Die finnische Limmatsauna ist für Aufgusszeremonien von bis zu 40 Personen ausgelegt. Geheizt wird sie mit einem 50 Kilowatt starken Ofen, der mit 300 Kilogramm Olivin-Saunasteinen befüllt ist. Dank Hemlock-Paneele und einer Abachi-Liegeeinrichtung kann die Abstrahlwärme optimal genutzt werden.

Sauna et Spa

L'ensemble de l'espace spa du Fortyseven, qui comprend des saunas, des bains, un sanarium, un paradis des neiges, des douches en bacs et des bancs chauffants, est signé Klafs, le leader du marché des saunas et des spas. Le sauna finlandais Limmatsauna est conçu pour accueillir jusqu'à 40 personnes. Il est chauffé par un poêle de 50 kilowatts rempli de 300 kilogrammes de pierres à sauna Olivin. Les panneaux en hemlock et les banquettes permettent d'exploiter au mieux la chaleur rayonnante.

KLAFS
MY SAUNA AND SPA